

The 23rd Day of October

✠ Commemoration of the Holy Apostle James (Jacob), the brother of the Lord, Bishop of Jerusalem.

Vespers

At “Lord, I call...,” 6 stichera, in Tone 4: *To the melody, “Thou hast given a sign....”*

Come, all ye faithful, wise in God, /
And let us piously honor the memory of the brother of God! /
For, having earnestly taken up the yoke of Christ, /
He became a preacher of the Gospel and the kingdom of His grace /
Ever teaching us of His ineffable providence. /
Therefore, grant to us the cleansing of our sins ///
Through his prayers, O Almighty Lord. *(twice)*

The proclamation of thy words hath resounded /
To the very ends of the universe, /
And through them we have been enlightened in every good and divine virtue, /
Instructed in faith toward knowledge of the Holy Trinity. /
Therefore, we entreat thee as thou art a hierarch, /
To beseech Christ, the Lover of mankind, ///
That He may save our souls. *(twice)*

Foreseeing thy holy life from afar, O blessed James, /
Christ, the All-knowing Lover of mankind, /
Chose thee to be His brother /
And ordained thee a holy hierarch /
To be the first shepherd of Jerusalem, /
There to celebrate the ineffable and sacred mysteries. /
Beseech Him now that He may save our souls. *(twice)*

Glory..., in Tone 6: *(To the usual melody)*

Thy priesthood is adorned with the blood of thy suffering /
O hieromartyr and apostle James, the brother of the Lord: /
Thou didst stand on the highest tower of the Temple /
Preaching God the Word, the Creator of all, /
And for this the impious people cast thee down from that height. /
Thus thou didst attain to the heavenly mansions, ///
Beseech Christ our God that He may save our souls.

Dogmatic Theotokion, in the same Tone:

Who will not bless thee, O Most Holy Virgin? /
Who will not sing of thy most pure child-bearing? /
The Only-begotten Son shone timelessly from the Father, /
But from thee He was ineffably incarnate; /
God by nature, yet man for our sake; /
Not two persons, but one in two natures. /
Entreat Him, O pure and all-blessèd Lady ///
To have mercy on our souls.

Or Dogmatic Theotokion in the Tone of the Week if a Resurrection service.

At the Aposticha, these stichera, in Tone 1: *To the melody, "Joy of the ranks of heaven...."*

A multitude of the pious faithful /
Joyfully cry aloud as they now celebrate /
The sacred festival of the brother and disciple of the Lord, /
Glorifying him with sacred hymns and songs of praise. /
For he ever prays that we may be saved

Verse: Their proclamation has gone out into all the earth, and their words to the ends of the universe!

Thou wast the brother of the Lord in the flesh by His own command, O wise one, /
As well as His disciple and an eye-witness of the divine mysteries, /
And thou didst flee with Him to Egypt together with Joseph and the Mother of Jesus. ///
With them pray that our souls may be saved.

Verse: The heavens are telling the Glory of God, and the firmament proclaims His handiwork!

The assembly of the apostles /
Chose thee to be the first bishop in holy Sion /
To serve Christ, the Benefactor of all,
For thou wast His brother and kinsman according to the flesh, ///
And His companion following in His steps, O blessed James.

Glory..., in Tone 8:

Thou wast the brother and successor of Christ, the Chief Shepherd, /
And renowned among the apostles /
For thou didst not fear torment and wast pleased to die for Him whom thou didst love. /

HOLY APOSTLE JAMES (JACOB), THE BROTHER OF THE LORD

O glorious James, ///
Ceaselessly beseech Him to save our souls.

Now and ever..., Theotokion, in the Same Tone:

Accept these prayers of thy servants, O Lady, ///
And deliver us from every danger and misfortune.

The Troparion of St. James, in Tone 2:

Thou didst receive the Gospel as a disciple of the Lord, O righteous one; /
And as a martyr thou dwellest now in indescribable glory; /
As the brother of the Lord, thou hast great boldness before Him; /
And as a hierarch thou canst pray and entreat Him. ///
So, beseech Christ God that our souls may be saved.

Matins

incomplete as of 9/16

At “God is the Lord...,” the Troparion of the Apostle (twice), Glory..., now and ever, Resurrectional Theotokion, Tone 2:

Beyond all thought and exceedingly glorious /
Are thy mysteries, O Mother of God; /
Sealed in purity and preserved in virginity /
Thou art truly acknowledged as the Mother who gave birth to the true God ///
Supplicate Him to save our souls.

After the 1st Kathisma, the Sessional Hymn, in Tone 1: To the melody, “Thy tomb, O Savior....”

O apostle, eye-witness and martyr of Christ, /
James the wise, the blessed brother of God, /
Through thy prayers, free those who celebrate thy memory from the bondage of sin ///
That by the power of the Spirit they may inherit the kingdom of heaven. *(twice)*

Glory..., now and ever.... Theotokion

Let us praise thee, O Virgin, /
The bush unconsumed by fire which Moses beheld; /
The radiant cloud, the ark and the mountain of God;
The great vessel and spiritual banquet well-pleasing to God; /
The most splendid and impassible gate; ///
And the palace of the King on high.

After the 2nd Kathisma, the Sessional Hymn, in Tone 5: *To the melody: The co-unoriginate Word...*

O disciple of the Word and preacher of the truth, /
Thou wast sent, like a flaming arrow to illumine those bound by the darkness of sin, /
To drive away the fog of ungodliness from the world /
That the faithful may shine forth as the children of the day, ///
O holy James, the eye-witness of God. *(twice)*

Glory..., now and ever.... Theotokion, in the same Tone:

I thee we place our hope, O most pure Virgin, /
Having the firm assurance of thy protection: /
Deliver us from every danger and misfortune, /
And from the evil attacks of the enemy, /
And save us, as we entreat thy Son and God, ///
And together with the apostles sing thy praises.

The Canon

Both Canons from the Octoechos, omitting the Troparia for the martyrs;
and the Canon of the Apostle, with 6 Troparia (the composition of Theophanes), in
Tone 4 — *incomplete as of 9/2016*

After the 3rd Ode, the Sessional Hymn, in Tone 8: *To the melody, "Of Wisdom...."*

Thou wast a kinsman of the Lord according to the flesh, /
O wise apostle James, /
And from Him thou didst receive many blessings: /
Instructing all with the light of understanding /
Thou didst uproot the falsehood of idolatry, /
For which cause the minions of darkness slew thee, the preacher of the Savior. /
And now, we cry out to thee: /
Beseech Christ God to grant remission of sins ///
To those who lovingly honor thy holy memory. *(twice)*

Glory..., now and ever.... Theotokion

O golden lamp of the divine Light and cloud of the spiritual Sun, /
O chaste and immaculate Lady, most pure, /
Illumine the darkness of my soul with the rays of dispassion, /
And cleanse my filthy heart with the streams of compunction, /
That I may wash my evil deeds away with tears of repentance, /
So that I may cry out to thee with love: O Ever-virgin Mother of God, /

HOLY APOSTLE JAMES (JACOB), THE BROTHER OF THE LORD

Beseech Christ God to grant me remission of my transgressions, ///
For I, thy servant, have placed my hope in thee.

After the 6th Ode, the Kontakion, of the Apostle, in Tone 4:

The only-begotten Word of God the Father /
Having come to us in these latter times, O divine one, /
Showed thee to be the first shepherd and teacher of Jerusalem /
And a faithful steward of the spiritual mysteries. ///
Therefore, we honor thee, O apostle James.

After the 9th Ode, the Exapostilarion

We the faithful praise thee as the brother of the Lord, O blessed James inspired by God, and we glorify thy bright, all-honorable, and radiant memory. Earnestly pray then, for those who honor thee. *(twice)*

Glory..., now and ever.... Theotokion:

Let us, the faithful worthily come before Thee with Thy most pure Mother as our intercessor and fervent supplicant. Grant us, Thy servants, to be participants in Thy glory, that we may receive the portion of the righteous, partake in the sweetness of paradise, and obtain the kingdom of heaven.

On the Praises, 4 stichera, in Tone 8: *To the melody, "Standing before the Tribunal...."*

As he stood upon the tower of the temple /
With boldness James cried out and loudly proclaimed /
That Thou art God the Word, the Creator of all, who had come into the world. ///
Through his prayers, enlighten our souls.

Even as the head of the apostle was crushed by a bludgeon of wood, O Lord, /
In paradise the Tree of Life was given to him /
For he was removed from temporal things and is now rejoicing. ///
Through his prayers, send down Thy peace upon Thy Church.

James, the ever-memorable brother of God, /
Valiantly confessed Thee, the Son of God Most High. /
By so doing, he shamed and subdued the impious enemy. ///
Having suffered for this, he rejoices now, standing before Thee.

The impious people cast the righteous one down from the heights /
And joyfully, he was vouchsafed to dwell in the heavenly mansions /

Where he worthily delights in the food of paradise. ///
Through his prayers, grant peace and mercy to our souls.

Glory..., in Tone 1: (*The composition of Byzantius*)

Illumined by the fire of the Divine Spirit , /
O James thou brother of the Lord, /
Thou wast revealed to be a zealot of divine piety /
And in His mercy, He accepted thee into the lawful brotherhood of the priesthood /
And like Aaron of old He clothed thee in sacred vestments of honor. ///
Beseech Him now, O boast of the apostles, that our souls may be saved.

Now and ever.... the Theotokion, in the same Tone;

The Great Doxology and the Dismissal.

Liturgy

At the Beatitudes, 8 Troparia: 4 from the Third Ode and 4 from the Sixth Ode of the Canon of the Apostle.

The Troparion of St. James, in Tone 2:

Thou didst receive the Gospel as a disciple of the Lord, O righteous one; /
And as a martyr thou dwellest now in indescribable glory; /
As the brother of the Lord, thou hast great boldness before Him; /
And as a hierarch thou canst pray and entreat Him. ///
So, beseech Christ God that our souls may be saved.

The Kontakion, of St. James, in Tone 4:

The only-begotten Word of God the Father /
Having come to us in these latter times, O divine one, /
Showed thee to be the first shepherd and teacher of Jerusalem /
And a faithful steward of the spiritual mysteries. ///
Therefore, we honor thee, O apostle James.

The Prokeimenon, in Tone 8: Their proclamation has gone out into all the earth, /
and their words to the ends of the universe! *Verse:* The heavens are telling the Glory of
God, and the firmament proclaims His handiwork!

The Epistle: (200) Gal. 1:11-19

The Alleluia, in Tone 1: The heavens shall confess Thy wonders, O Lord, and Thy
truth in the congregation of the saints! *Verse:* God is glorified in the council of the
saints!

HOLY APOSTLE JAMES (JACOB), THE BROTHER OF THE LORD

The Gospel: (56) Matthew 13:54-58

The Communion Hymn: Their proclamation has gone out into all the earth, and their words to the ends of the universe!

RLE 10/1/2016 SDA
UPDATED 10/18/2016 SDA
10/28/2022 SDA